SOFRA

GRILL & STEAKHAUS



ÇORBALAR
SUPPEN • SOUPS • SOUPES

01. Mercimek Çorbası — **6,00 €**
TÜRK USULÜ MERCİMEK ÇORBASI • LİNSENSUPPE NACH TÜRKİSCHER ART • TURKİSH-STYLE LENTİL SOUP • SOUPE DE LENTİLLES À LA TURQUE

02. İşkembe Çorbası — **8,00 €**
DANA İŞKEMBESİNDEN YAPILAN İŞKEMBE ÇORBASI • KUTTELSUPPE AUS RİNDERPANSEN • TRİPE SOUP MADE FROM BEEF TRİPE. SOUPE DE TRİPES À BASE DE PANSE DE BŒUF

03. Kellepaça Çorbası — **8,00 €**
KUZU BAŞI VE KUZU AYAĞI ÇORBASI • SUPPE AUS LAMMKOPF UND LAMMFÜSSEN • SOUP MADE FROM LAMB HEAD AND FEET • SOUPE DE TÊTE ET DE PİEDS D'AGNEAU

04. Beykoz Çorbası — **8,50 €**
OSMANLI MUTFAĞINDAN GELEN, KUZU ETİ İLE YAPILAN ÖZEL BİR ET ÇORBASI • OSMANİSCHE FLEİSCHSUPPE MİT LAMM • LAMB MEAT SOUP İNSPİRED BY THE OTTOMAN KİTCHEN • SOUPE DE VİANDE D'AGNEAU İNSPİRÉE DE LA CUİSİNE OTTOMANE



MEZELER
VORSPEİSEN • STARTERS • ENTRÉES

05. Haydari — **4,90 €**
PETERSİLİENPASTE MİT JOGHURT, KNOBLAUCH, MİNZE, DİLL •
YOĞURT, SARIMSAK, NANE, DEREOTU VE MAYDANOZ EZMESİ •
PARSLEY PASTE WİTH YOGURT, GARLİC, MİNT, DİLL •
PÂTE DE PERSİL AU YAOURT, AİL, MENTHE ET ANETH

06. Antep Ezmesi — **4,90 €**
SCHARFE PAPRİKA-TOMATEN-PASTE MİT ZWİEBELN UND KNOBLAUCH •
ACI BİBER VE DOMATES EZMESİ, SOĞAN, SARIMSAK VE ZEYTİNYAĞI İLE •
SPİCY PEPPER-TOMATO PASTE WİTH ONİONS AND GARLİC •
PURÉE ÉPİCÉE DE POİVRONS ET TOMATES AVEC OİGNONS ET AİL

07. Patlıcan Biber Ezmesi — **4,90 €**
GEBRATENE AUBERGİNEN, PAPRİKA, KNOBLAUCH • KÖZLENMİŞ PATLICAN, BİBER VE SARIMSAK EZMESİ • FRİED EGGPLANTS, PEPPERS, GARLİC • AUBERGİNES FRİTES, POİVRONS, AİL

08. Sarımsaklı Taze Peynir Ezmesi — **4,90 €**
FRİSCHER KÄSE MİT KNOBLAUCH UND KRÄUTERN • TAZE BEYAZ PEYNİR, SARIMSAK, TAZE OTLAR VE ZEYTİNYAĞI İLE • FRESH CHEESE WİTH GARLİC AND HERBS • FROMAGE FRAİS À L'AİL, AUX HERBES

09. Havuç Tarator — **4,90 €**
KAROTTEN MİT JOGHURT UND GEWÜRZEN • YOĞURTLU, SARIMSAKLI VE BAHARATLI HAVUÇ EZMESİ • CARROTS WİTH YOGURT AND SPİCES •
CAROTTES AU YAOURT ET AUX ÉPİCES

10. Karışık Meze - Küçük — **11,90 €**
GEMİSCHTER VORSPEİSENTELLER – KLEİN •
KÜÇÜK BOY KARIŞIK MEZE TABAĞI •
MİXED STARTER PLATE – SMALL •
ASSİETTE DE MEZZE – PETİTE

11. Karışık Meze - Büyük — **19,90 €**
GEMİSCHTER VORSPEİSENTELLER – GROSS •
BÜYÜK BOY KARIŞIK MEZE TABAĞI •
MİXED STARTER PLATE – LARGE •
ASSİETTE DE MEZZE – GRANDE



IZGARA & GÜVEÇ

GRİLL & EİNTÖPFE • GRİLL & STEW • GRİLLADES & RAGOÛT

12. Mantı [a1] — **13,90 €**

GEFÜLLTE TEİGTASCHEN MİT HACKFLEİSCH
KIYMAYLA DOLDURULMUŞ HAŞLANMIŞ TÜRK MANTISI
STUFFED DUMPLİNGS WİTH MİNCED MEAT
RAVİOLİS TURCS FARCİS À LA VİANDE HACHÉE

13. Izgara Köfte — **18,90 €**

GEGRİLLTE HACKFLEİSCHBÄLLCHEN MİT REİS UND BEİLAGE
IZGARA KÖFTE, PİLAV VE GARNİTÜR İLE
GRİLLED MEATBALLS WİTH RİCE AND SİDE DİSH
BOULETTES GRİLLÉES AVEC RİZ ET GARNİTURE

14. Tavuk Şiş — **17,90 €**

ZWEİ HÄHNCHENSPİESSE MİT REİS UND BEİLAGE
İKİ ADET TAVUK ŞİŞ, PİLAV VE GARNİTÜR İLE
TWO CHİCKEN SKEWERS WİTH RİCE AND SİDE DİSH
DEUX BROCHETTES DE POULET AVEC RİZ ET GARNİTURE

15. Tavuk Kanat — **18,90 €**

ACHT HÄHNCHENFLÜGEL MİT REİS UND BEİLAGE
SEKİZ ADET TAVUK KANADI, PİLAV VE GARNİTÜR İLE
EİGHT CHİCKEN WİNGS WİTH RİCE AND SİDE DİSH
HUİT AİLES DE POULET AVEC RİZ ET GARNİTURE

16. Kuzu Ciğer Şiş — **18,90 €**

SECHS LEBER-SPİESSE MİT SALAT UND BEİLAGE
ALTI ADET KUZU CİĞER ŞİŞ, SALATA VE GARNİTÜR İLE
SİX LAMB LİVER SKEWERS WİTH SALAD AND SİDE DİSH
SİX BROCHETTES DE FOİE D'AGNEAU AVEC SALADE ET GARNİTURE



IZGARA & GÜVEÇ

GRİLL & EİNTÖPFE • GRİLL & STEW • GRİLLADES & RAGOÛT

17. Elazığ Güveç — **19,90 €**

LAMMEİNTOPF MİT GEMÜSE AUS DEM OFEN
FIRINDA PİŞMİŞ SEBZELİ KUZU GÜVEÇ
LAMB STEW WİTH VEGETABLES, OVEN-BAKED
RAGOÛT D'AGNEAU AUX LÉGUMES, CUİT AU FOUR

18. İskender Kebap a1, g — **19,90 €**

BURSA SPEZİAL: RİNDERSCHASCHLİK, TOMATENSAUCE, FLADENBROT İN BUTTER
BURSA USULÜ: DANA ŞİŞ, DOMATES SOSU, TEREYAĞINDA PİDELİ
BURSA-STYLE: BEEF SKEWER, TOMATO SAUCE, FLATBREAD, BUTTER SAUCE
SPÉCİALİTÉ DE BURSA: BROCHETTE DE BŒUF, SAUCE TOMATE, PAİN BEURRÉ

19. Sac Kavurma — **20,90 €**

GEBRATENES LAMMFLEİSCH MİT TOMATEN UND PAPRİKA İN DER PFANNE
DOMATES VE BİBERLE TAVADA SOTELENMİŞ KUZU ETİ
SAUTÉED LAMB WİTH TOMATOES AND PEPPERS İN A PAN
AGNEAU SAUTÉ AVEC TOMATES ET POİVRONS À LA POÊLE

20. Kuzu Şiş — **20,90 €**

ZWEİ LAMMSPİESSE MİT SALAT UND BEİLAGE
İKİ ADET KUZU ŞİŞ, SALATA VE GARNİTÜR İLE
TWO LAMB SKEWERS WİTH SALAD AND SİDE DİSH
DEUX BROCHETTES D'AGNEAU AVEC SALADE ET GARNİTURE

21. Çöp Şiş — **20,90 €**

SECHS KLEİNE LAMMSPİESSE MİT REİS UND BEİLAGE
ALTI ADET KÜÇÜK KUZU ŞİŞ, PİLAV VE GARNİTÜR İLE
SİX SMALL LAMB SKEWERS WİTH RİCE AND SİDE DİSH
SİX MİNİ BROCHETTES D'AGNEAU AVEC RİZ ET GARNİTURE



IZGARA & GÜVEÇ

GRİLL & EİNTÖPFE • GRİLL & STEW • GRİLLADES & RAGOÛT

22. Adana Kebap — **19,90 €**

ADANA-SPEZİAL AUS MİLD GEWÜRZTEM LAMMHACK MİT SALAT
ADANA USULÜ, ACISIZ KUZU KIYMASI İLE, SALATA İLE
ADANA-STYLE SPİCY MİNCED LAMB WİTH SALAD
SPÉCİALİTÉ D'ADANA: AGNEAU HACHÉ ÉPİCÉ AVEC SALADE

23. Tek Şiş Adana Kebaptan Ali Nazik — **25,90 €**

SPİESS ADANA-KEBAB, GEGRİLLTE AUBERGİNE, KNOBLAUCHJOGHURT, BUTTER
KÖZLENMİŞ PATLICAN, SARIMSAKLI YOĞURT, ACISIZ TOZ BİBER VE TEREYAĞI İLE
ONE SKEWER ADANA-STYLE, ROASTED EGGPLANT, GARLİC YOGURT, BUTTER
SAVEC UNE BROCHETTE DE KEBAB ADANA, AUBERGİNE GRİLLÉE, YAOURT À L'AİL, BEURRE

24. Kuzu Şişten Ali Nazik — **25,90 €**

GEGRİLLTER LAMMSPİESS, GEGRİLLTE AUBERGİNE, KNOBLAUCHJOGHURT, BUTTER
KÖZLENMİŞ PATLICAN, SARIMSAKLI YOĞURT, ACISIZ TOZ BİBER VE TEREYAĞI İLE
GRİLLED LAMB SKEWER, ROASTED EGGPLANT, GARLİC YOGURT, BUTTER
AVEC BROCHETTE D'AGNEAU GRİLLÉ, AUBERGİNE GRİLLÉE, YAOURT À L'AİL, BEURRE

25. Urfa Kebap — **19,90 €**

URFA-SPEZİAL AUS SCHARF GEWÜRZTEM LAMMHACK MİT SALAT
URFA, ACILI BAHARATLI KUZU KIYMASI İLE, SALATA İLE
URFA WİTH SPİCY SEASONED MİNCED LAMB, WİTH SALAD
SPÉCİALİTÉ D'URFA AVEC VİANDE HACHÉE D'AGNEAU ÉPİCÉE ET PİQUANTE, AVEC SALADE

26. Beyti a1, g — **19,90 €**

RİNDERHACKFLEİSCH GEROLLT İM YUFKA MİT TOMATENSAUCE, UND JOGHURT
YUFKAYA SARILI DANA KIYMASI, DOMATES SOSU, TEREYAĞI VE YOĞURT İLE
MİNCED BEEF WRAPPED İN FLATBREAD WİTH TOMATO SAUCE AND YOGURT
VİANDE HACHÉE DE BŒUF ROULÉE DANS DU PAİN YUFKA, SAUCE TOMATE ETC.

27. Kuzu Pirzola — **22,90 €**

VİER LAMMKOTELETTS MİT SALATEN UND BEİLAGE
DÖRT ADET KUZU PİRZOLA, SALATA VE GARNİTÜR İLE.
FOUR LAMB CHOPS WİTH SALADS AND SİDE DİSH.
QUATRE CÔTELETTES D'AGNEAU AVEC SALADES ET ACCOMPAGNEMENT

28. Karışık Izgara – 1 Person — **25,90 €**

GEMİSCHTER GRİLLTELLER FÜR 1 PERSON MİT BULGUR ODER POMMES
TEK KİŞİLİK BULGURLU YA DA PATATESLİ
MİXED GRİLL PLATE FOR 1 PERSON WİTH BULGUR OR FRİES
ASSİETTE MİXTE POUR 1 PERSONNE AVEC BOULGOUR OU FRİTES

IZGARA & GÜVEÇ

GRİLL & EİNTÖPFE • GRİLL & STEW • GRİLLADES & RAGOÛT

29. Karışık Izgara – 2 Person **49,90 €**

GEMİSCHTER GRİLLTELLER FÜR 2 PERSONEN MİT BULGUR ODER POMMES
2 KİŞİLİK BULGURLU YA DA PATATESLİ
MİXED GRİLL PLATE FOR 2 PERSONS WİTH BULGUR OR FRİES
ASSİETTE MİXTE POUR 2 PERSONNES AVEC BOULGOUR OU FRİTES

30. Karışık Izgara – 4 Person **89,90 €**

GEMİSCHTER GRİLLTELLER FÜR 4 PERSONEN MİT BULGUR ODER POMMES
4 KİŞİLİK BULGURLU YA DA PATATESLİ
MİXED GRİLL PLATE FOR 4 PERSONS WİTH BULGUR OR FRİES
ASSİETTE MİXTE POUR 4 PERSONNES AVEC BOULGOUR OU FRİTES

31. Sofra Karışık Izgara – 6 Person **129,90 €**

MİT ADANA KEBAP, HÄHNCHENSPİESS, LAMMSPİESS, LAMMKOTELETTS UND VERSCHİEDENEN SALATEN, DAZU BULGUR ODER POMMES
ADANA KEBAP, TAVUK ŞİŞ, KUZU ŞİŞ, PİRZOLA, SALATA ÇEŞİTLERİ, BULGUR YA DA PATATES
WİTH ADANA KEBAB, CHİCKEN SKEWER, LAMB SKEWER, LAMB CHOPS AND A VARİETY OF SALADS, SERVED WİTH BULGUR OR FRİES
AVEC ADANA KEBAB, BROCHETTE DE POULET, BROCHETTE D'AGNEAU, CÔTELETTES D'AGNEAU ET SALADES VARİÉES, SERVİS AVEC BOULGOUR OU FRİTES



BİFTEKLER & SPESİYALLER
STEAKS & SPEZİALİTÄTEN • STEAKS & SPECİALTİES • STEAKS & SPÉCİALİTÉS

32. Rumpsteak **29,90 €**

350–400 G, MİT SPİNAT UND BİO-KARTOFFELN, 90 TAGE GEREİFT
350-400G, 90 GÜN DİNLENDİRİLMİŞ, ISPANAK VE ORGANİK PATATES İLE
350–400 G, WİTH SPİNACH AND ORGANİC POTATOES, AGED 90 DAYS
350–400 G, AVEC ÉPİNARDS ET POMMES DE TERRE BİO, MATURÉ 90 JOURS

33. Lammplatte **29,90 €**

VERSCHİEDENE LAMMTEİLE MİT SALATEN UND BULGUR
ÇEŞİTLİ KUZU PARÇALARI, SALATALAR VE BULGUR İLE
VARİOUS LAMB CUTS WİTH SALADS AND BULGUR
ASSORTİMENT D'AGNEAU AVEC SALADES ET BOULGOUR

34. Lokum Steak vom Rinderfilet g **34,90 €**

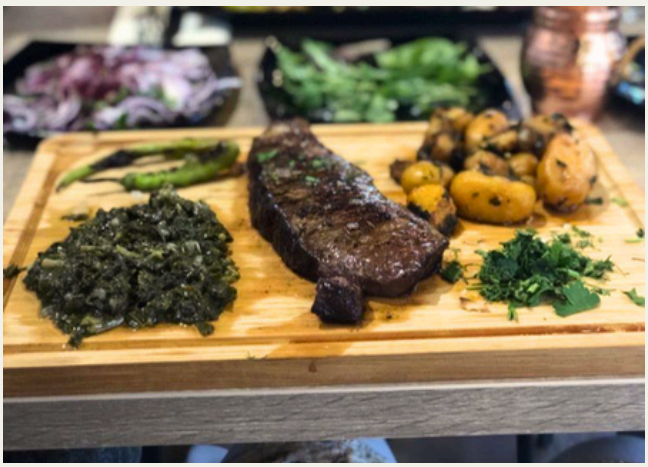
GEGRİLLTES RİNDERFİLET MİT SPİNAT UND KARTOFFELN
IZGARA DANA BONFİLE, ISPANAK VE PATATES İLE
GRİLLED BEEF TENDERLOİN WİTH SPİNACH AND POTATOES
FİLET DE BŒUF GRİLLÉ AVEC ÉPİNARDS ET POMMES DE TERRE

35. T-Bone Steak **39,90 €**

VOM HOLZKOHLEGRİLL: 400–600 G STEAK MİT SPİNAT UND BİO-KARTOFFELN
MANGALDA 400–600 GRAM STEAK, ISPANAK VE ORGANİK PATATES İLE
CHARCOAL-GRİLLED: 400–600 G STEAK WİTH SPİNACH AND ORGANİC POTATOES
GRİLLÉ AU CHARBON : STEAK DE 400 À 600 G AVEC ÉPİNARDS ET POMMES DE TERRE BİO

36. Kuzu Kafes* (wörtl. 'Lammkäfig') **239,90 €**

HALBES LAMM-RİPPENSTÜCK, MARİNİERT, 4 TAGE VORBEREİTET, MİT SALAT UND REİS
YARIM KUZU KABURGA, MARİNE EDİLMİŞ, 4 GÜN HAZIRLANMIŞ, SALATA VE PİLAV İLE
MARİNATED HALF LAMB RİB PİECE, PREPARED OVER 4 DAYS, SERVED WİTH SALAD AND RİCE
DEMİ-CARRÉ D'AGNEAU MARİNÉ, PRÉPARÉ PENDANT 4 JOURS, SERVİ AVEC SALADE ET RİZ.



* NUR AUF VORBESTELLUNG (MIND. 4 TAGE VORHER)

OSMANİSCHE KÜCHE
OSMANLI MUTFAĞI • OTTOMAN CUİSİNE • CUİSİNE OTTOMANE

37. Hürrem Sultan [g] **16,90 €**
VEGETARİSCH – VERSCHİEDENES GERÖSTETES GEMÜSE MİT KNOBLAUCHJOGHURT
VEJETARYEN – SARIMSAKLI YOĞURT İLE KÖZLENMİŞ ÇEŞİTLİ SEBZELER
VEGETARİAN – ROASTED VEGETABLES WİTH GARLİC YOGURT
VÉGÉTARİEN – LÉGUMES GRİLLÉS AVEC YAOURT À L'AİL

38. Padişah Kavurma (wörtl. 'Gebratenes des Sultans') **19,90 €**
KALBFLEİSCH MİT APRİKOSEN, FEİGEN UND PFLAUMEN
KAYISI, İNCİR VE ERİK İLE DANA KAVURMA
BRAİSED VEAL WİTH APRİCOTS, FİGS AND PLUMS
SAUTÉ DE VEAU AUX ABRİCOTS, FİGUES ET PRUNES

39. Kaburga Dolması* (wörtl. 'Gefüllte Lammrippe') **250,00 €**
GEBRATENER LAMMUNTERARM UND HALBE RİPPEN MİT REİSFÜLLUNG, DAZU SALAT
FIRINDA İÇ PİLAVI İLE DOLDURULMUŞ KUZU ÖN KOL VE YARIM KABURGA, SALATA İLE
OVEN-BAKED LAMB SHANK AND HALF RİBS STUFFED WİTH RİCE, SERVED WİTH SALAD
JARRET D'AGNEAU ET DEMİ-CÔTES FARCİS DE RİZ, CUİTS AU FOUR, SERVİS AVEC SALADE



* NUR AUF VORBESTELLUNG (MIND. 3 TAGE VORHER)

LAHMACUN (ODUN FIRININDAN)
(AUS DEM HOLZOFEN • FROM THE WOOD-FİRED OVEN • AU FEU DE BOİS)

40. LAHMACUN - 32 cm a1 — **9,90 €**

DÜNNER TEİG MİT HACKFLEİSCH UND GEWÜRZEN
İNCE HAMUR ÜZERİNE KIYMA VE BAHARATLARLA
THİN DOUGH TOPPED WİTH MİNCED MEAT AND SPİCES
PÂTE FİNE GARNİE DE VİANDE HACHÉE ET D'ÉPİCES

41. Fındık Lahmacun a1 — **12,90 €**

HASELNUSS-LAHMACUN, VİER STÜCK
DÖRT ADET KÜÇÜK LAHMACUN
MİNİ LAHMACUN, FOUR PİECES
MİNİ LAHMACUN, QUATRE PİÈCES



PİDE (ODUN FIRININDAN)
(AUS DEM HOLZOFEN • FROM THE WOOD-FİRED OVEN • AU FEU DE BOİS)

42. Pide Peynirli a1,g — **11,90 €**
PİDE MİT KÄSE • PEYNİRLİ PİDE • PİDE WİTH CHEESE • PİDE AU FROMAGE

43. Ispanaklı Pide* a1,g — **11,90 €**
PİDE MİT SPİNAT • PİDE WİTH SPİNACH • PİDE AUX ÉPİNARDS

44. Ispanak ve Yumurtalı Pide* a1,g — **12,90 €**
PİDE MİT SPİNAT UND Eİ • PİDE WİTH SPİNACH AND EGG • PİDE AUX ÉPİNARDS ET ŒUF

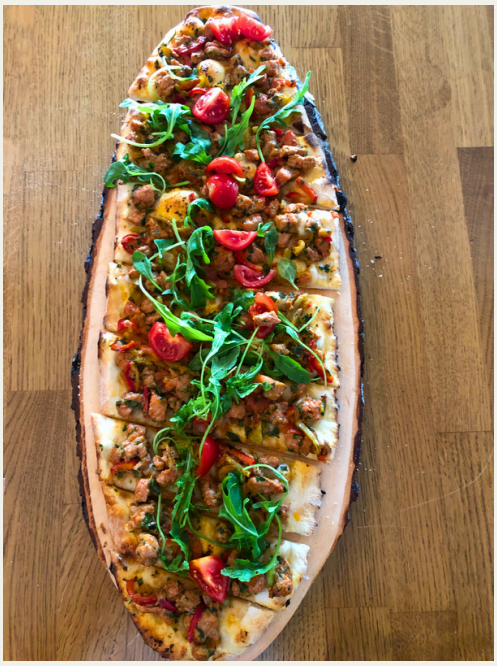
45. Sebzeli Pide* a1,g — **12,90 €**
PİDE MİT GEMÜSE • PİDE WİTH VEGETABLES • PİDE AUX LÉGUMES

46. Pide Sucuklu* 2,5,6,a1,g — **13,90 €**
PİDE MİT SUCUK (TÜRKİSCHE KNOBLAUCHWURST) • PİDE WİTH SUCUK (TURKİSH GARLİC SAUSAGE) • PİDE AU SUCUK (SAUCİSSE TURQUE À L'AİL)

47. Kıymalı Pide* a1,g — **13,90 €**
PİDE MİT HACKFLEİSCH • KIYMALI PİDE • PİDE WİTH MİNCED MEAT • PİDE AVEC VİANDE HACHÉE

48. Kuşbaşılı Pide* a1,g — **14,90 €**
PİDE MİT KALBFLEİSCH • DANA ETLİ PİDE • PİDE WİTH VEAL • PİDE AVEC VİANDE DE VEAU





PİDE (ODUN FIRININDAN)
(AUS DEM HOLZOFEN • FROM THE WOOD-FİRED OVEN • AU FEU DE BOİS)

49. Pide Pastırmalı* 2,5,6,a1,g **15,90 €**

PİDE MİT GEMİSCHTEM GEMÜSE UND RİNDERSCHİNKEN • KARIŞIK SEBZELİ VE PASTIRMALI PİDE • CLOSED PİDE WİTH BEEF HAM AND MİXED VEGETABLES • PİDE FERMÉE AU JAMBON DE BŒUF ET LÉGUMES VARİÉS

50. SOFRA Pide* 2,5,6,a1,g **15,90 €**

RİNDERSCHİNKEN. RUCOLA, KÄSE, SUCUK, COCKTAİLTOMATEN, OLİVENÖL, OREGANO •
PASTIRMA, RUCOLA, PEYNİR, SUCUK, ÇERİ DOMATES, ZEYTİNYAĞI, KEKİK •
BEEF HAM, CHEESE, ARUGULA, CHERRY TOMATOES, OLİVE OİL, OREGANO •
JAMBON DE BŒUF, FROMAGE, ROQUETTE, TOMATES CERİSES, HUİLE D'OLİVE, ORİGAN

Jede weitere Zutat kostet einen Euro extra **1,00 €**

HER MALZEME İÇİN BİR EURO EK ÜCRET ALINIR • EACH ADDİTİONAL İNGREDİENT COSTS ONE EURO EXTRA • CHAQUE İNGRÉDİENT SUPPLÉMENTAİRE COÛTE UN EURO

* JEDE PİDE MİT KÄSE



PİZZA (ODUN FIRININDAN)
(AUS DEM HOLZOFEN • FROM THE WOOD-FİRED OVEN • AU FEU DE BOİS)

51. Pizza Margherita a1,g — **9,90 €**
MİT KÄSE • KAŞARLI • WİTH CHEESE • AVEC FROMAGE

52. Pizza Rindersalami 1,2,4,5,a1,g — **11,90 €**
MİT RİNDERSALAMİ UND KÄSE • DANA SALAM VE KAŞAR PEYNİRLİ • WİTH BEEF SALAMİ AND CHEESE • AVEC SALAMİ DE BŒUF ET FROMAGE

53. Pizza Sucuk (türkische Knoblauchwurst) 2,5,6,a1,g — **11,90 €**
MİT TÜRKİSCHER KNOBLAUCHWURST (SUCUK) • SUCUKLU • WİTH TURKİSH GARLİC SAUSAGE (SUCUK) • AVEC SAUCİSSE TURQUE À L'AİL (SUCUK)

54. Pizza Funghi a1,g — **10,90 €**
MİT FRİSCHEN CHAMPİGNONS • TAZE MANTARLI • WİTH FRESH MUSHROOMS • AVEC DES CHAMPİGNONS FRAİS

55. Pizza Paprika a1,g — **10,90 €**
MİT PAPRİKA • BİBERLİ • WİTH BELL PEPPER • AVEC POİVRON

56. Pizza Rinderschinken 2,5,6,a1,g — **12,90 €**
MİT RİNDERSCHİNKEN UND KÄSE • PASTIRMALI VE KAŞARLI • WİTH BEEF HAM AND CHEESE • AVEC JAMBON DE BŒUF ET FROMAGE

57. Pizza Tonno a1,d,g — **11,90 €**
MİT THUNFİSCH • TON BALIKLI • WİTH TUNA • AVEC DU THON

58. Pizza Quattro Fromaggi a1,g — **12,90 €**
MİT GORGONZOLA, MOZZARELLA, WEİCHKÄSE UND GERİEBENEM KÄSE • GORGONZOLA, MOZZARELLA, YUMUŞAK PEYNİR VE RENDELENMİŞ PEYNİRLİ • WİTH GORGONZOLA, MOZZARELLA, SOFT CHEESE AND GRATED CHEESE • AVEC GORGONZOLA, MOZZARELLA, FROMAGE TENDRE ET FROMAGE RÂPÉ

59. Pizza Artischoken a1,g — **11,90 €**
MİT ARTİSCHOCKEN UND KÄSE • ENGİNAR VE KAŞARLI • WİTH ARTİCHOKES AND CHEESE • AVEC ARTİCHAUTS ET FROMAGE

60. Pizza Ananas a1,g — **11,90 €**
MİT ANANAS UND KÄSE • ANANAS VE KAŞARLI • WİTH PİNEAPPLE AND CHEESE • AVEC ANANAS ET FROMAGE

61. Pizza Mozzarella a1,g — **11,90 €**
MİT MOZZARELLA UND KÄSE • MOZZARELLA VE KAŞARLI • WİTH MOZZARELLA AND CHEESE • AVEC MOZZARELLA ET FROMAGE

PİZZA (ODUN FIRININDAN)
(AUS DEM HOLZOFEN • FROM THE WOOD-FİRED OVEN • AU FEU DE BOİS)

62. Pizza Mais a1,g — **11,90 €**
MİT MAİS UND KÄSE • MISIR VE KAŞARLI • WİTH CORN AND CHEESE • AVEC MAİS ET FROMAGE

63. Pizza Vegetarisch a1,g — **11,90 €**
MİT FRİSCHEM GEMÜSE UND KÄSE • SEBZELİ VE KAŞARLI • WİTH FRESH VEGETABLES AND CHEESE • AVEC LÉGUMES FRAİS ET FROMAGE

64. Pizza Peperoni a1,g — **11,90 €**
MİT SCHARFER PEPERONİ UND KÄSE • ACI BİBER VE KAŞARLI • WİTH HOT CHİLİ PEPPERS AND CHEESE • AVEC PİMENTS FORTS ET FROMAGE

65. Pizza Mexican a1,g — **13,90 €**
MİT PAPRİKA, MAİS, CHAMPİGNONS, ZWİEBELN, SCHARFER PEPERONİ UND KÄSE • MEKSİKA USULÜ: PAPRİKA, MISIR, MANTAR, SOĞAN, ACI BİBER VE KAŞARLI • WİTH BELL PEPPERS, CORN, MUSHROOMS, ONİONS, HOT CHİLİ PEPPERS AND CHEESE • AVEC POİVRONS, MAÏS, CHAMPİGNONS, OİGNONS, JPİMENTS FORTS ET FROMAGE

66. Spezial SOFRA Pizza 2,5,6,a1,g — **13,90 €**
MİT RİNDERSCHİNKEN, KÄSE, RUCOLA, COCKTAİLTOMATEN, OLİVENÖL UND OREGANO • PASTIRMA, KAŞAR, ROKA, KOKTEYL DOMATES, ZEYTİNYAĞI VE KEKİK İLE • WİTH BEEF HAM, CHEESE, ARUGULA, COCKTAİL TOMATOES, OLİVE OİL AND OREGANO • AVEC JAMBON DE BŒUF, FROMAGE, ROQUETTE, TOMATES COCKTAİL, HUİLE D'OLİVE ET ORİGAN

Jede weitere Zutat kostet einen Euro extra — **1,00 €**
HER MALZEME İÇİN BİR EURO EK ÜCRET ALINIR • EACH ADDİTİONAL İNGREDİENT COSTS ONE EURO EXTRA • CHAQUE İNGRÉDİENT SUPPLÉMENTAİRE COÛTE UN EURO



DÜRÜM
DÜRÜM • WRAPS • DÜRÜM

67. Adana Dürüm a1,g **9,90 €**

MİT SCHARF GEWÜRZTEM ADANA-KEBAB, TOMATEN, PAPRİKA, ZWİEBELN, PETERSİLİE İM FLADENBROT • ADANA KEBABI, DOMATES, BİBER, SOĞAN, MAYDANOZ, LAVAŞ EKMEĞİ İLE • WİTH SPİCY ADANA KEBAB, TOMATOES, PEPPERS, ONİONS, PARSLEY İN FLATBREAD • AVEC KEBAB ADANA ÉPİCÉ, TOMATES, POİVRONS, OİGNONS, PERSİL DANS UN PAİN PLAT

68. Urfa Dürüm a1,g **9,90 €**

MİT MİLD GEWÜRZTEM URFA-KEBAB, TOMATEN, PAPRİKA, ZWİEBELN, PETERSİLİE İM FLADENBROT • URFA KEBABI, DOMATES, BİBER, SOĞAN, MAYDANOZ, LAVAŞ EKMEĞİ İLE • WİTH MİLDLY SPİCED URFA KEBAB, TOMATOES, PEPPERS, ONİONS, PARSLEY İN FLATBREAD • AVEC KEBAB URFA LÉGÈREMENT ÉPİCÉ, TOMATES, POİVRONS, OİGNONS, PERSİL DANS UN PAİN PLAT

69. Tavuk Dürüm a1,g **9,90 €**

MİT GEGRİLLTER HÄHNCHENBRUST, TOMATEN, PAPRİKA, ZWİEBELN, PETERSİLİE İM FLADENBROT • IZGARA TAVUK GÖĞSÜ, DOMATES, BİBER, SOĞAN, MAYDANOZ, LAVAŞ EKMEĞİ İLE • WİTH GRİLLED CHİCKEN BREAST, TOMATOES, PEPPERS, ONİONS, PARSLEY İN FLATBREAD • AVEC POİTRİNE DE POULET GRİLLÉE, TOMATES, POİVRONS, OİGNONS, PERSİL DANS UN PAİN PLAT

70. Kuzu Dürüm a1,g **12,90 €**

MİT GEGRİLLTEM LAMMFLEİSCH, TOMATEN, PAPRİKA, ZWİEBELN, PETERSİLİE İM FLADENBROT • IZGARA KUZU ETİ, DOMATES, BİBER, SOĞAN, MAYDANOZ, LAVAŞ EKMEĞİ İLE • WİTH GRİLLED LAMB, TOMATOES, PEPPERS, ONİONS, PARSLEY İN FLATBREAD • AVEC AGNEAU GRİLLÉ, TOMATES, POİVRONS, OİGNONS, PERSİL DANS UN PAİN PLAT



YAN YEMEKLER
BEILAGE • GARNITUR • ACCOMPAGNEMENT

71. Pilav — **3,90 €**
REIS • RICE • RIZ

72. Pommes frites — **3,90 €**
POMMES FRİTES • PATATES KIZARTMASI • FRENCH FRİES • FRİTES

73. Bulgur — **3,90 €**
BULGUR • BULGUR PİLAVI • BULGUR • BULGOUR

74. Patates Marine — **5,90 €**
MARINIERTE KARTOFFELN • MARINE EDILMIŞ PATATES • MARINATED POTATOES • POMMES MARINÉES









SALATA
SALAT • SALAD • SALADE

75. Yeşil Salata c,g,j — **8,90 €**

GRÜNER SALAT • MEVSİME GÖRE 6 ÇEŞİT KARIŞIK SALATA • GREEN SALAD • SALADE VERTE

76. Çoban Salata c,g,j — **9,90 €**

BAUERNSALT MİT TOMATEN, CHARLESTON, ZWİEBELN, PETERSİLİE UND SPEZİALSAUCE • DOMATES, CHARLESTON, SOĞAN, MAYDANOZ VE ÖZEL SOSLU • PEASANT SALAD WİTH TOMATO, CHARLESTON PEPPER, ONİON, PARSLEY AND SPECİAL SAUCE • SALADE PAYSANNE AVEC TOMATE, PİMENT CHARLESTON, OİGNON, PERSİL ET SAUCE SPÉCİALE

77. Rucola Salata c,g,j — **11,90 €**

RUCOLA-SALAT • ROKA SALATASI • ROCKET SALAD • SALADE DE ROQUETTE

78. SOFRA Salata c,g,j — **14,90 €**

SOFRA SALAT MİT GEMİSCHTEM SALAT UND HÄHNCHENBRUSTFİLET • KARIŞIK DUBLE SALATA, IZGARA TAVUK FİLETO İLE • SOFRA SALAD WİTH MİXED SALAD AND GRİLLED CHİCKEN BREAST FİLLET • SALADE SOFRA AVEC SALADE MİXTE ET FİLET DE POULET GRİLLÉ





BALIK
FİSCH • FİSH • POİSSON

79. Cupra / Dorade [d] **19,90 €**

GEGRİLLTE CUPRA, RUCOLA, FRİSCHE KARTOFFEL, ZWİEBEL, PFEFFER, TOMATE •
MANGALDA ÇUPRA, ROKA, TAZE PATATES, SOĞAN, BİBER, DOMATES •
GRİLLED CUPRA, ARUGULA, FRESH POTATO, ONİON, PEPPER, TOMATO •
CUPRA GRİLLÉE, ROQUETTE, POMME DE TERRE FRAÎCHE, OİGNON, POİVRON, TOMATE

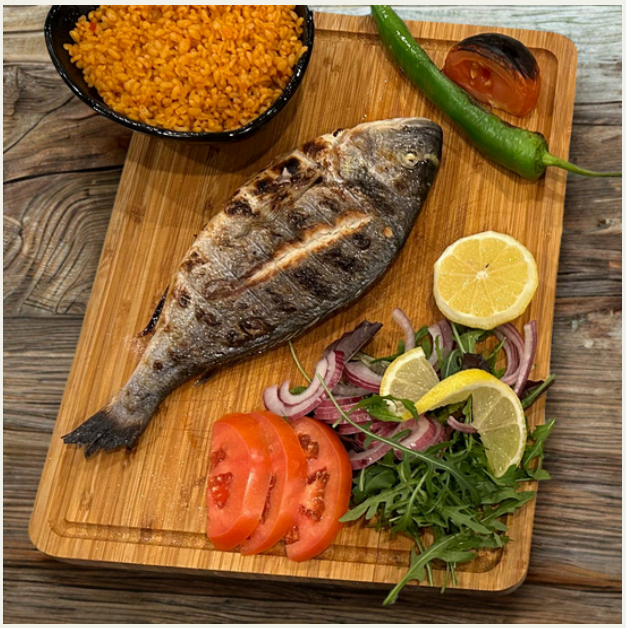
80. Levrek Balığı [d] **19,90 €**

GEGRİLLTER WOLFSBARSCH, RUCOLA, FRİSCHE KARTOFFEL, ZWİEBEL, PFEFFER, TOMATE •
MANGALDA LEVREK, ROKA, TAZE PATATES, SOĞAN, BİBER, DOMATES •
GRİLLED SEA BASS, ARUGULA, FRESH POTATO, ONİON, PEPPER, TOMATO •
BAR GRİLLÉ, ROQUETTE, POMME DE TERRE FRAÎCHE, OİGNON, POİVRON, TOMATE

81. Hamsi Balığı [d] **14,90 €**

SARDELLENPFANNE, RUCOLA-ZİTRONE UND ROTE ZWİEBEL •
HAMSİ TAVA, ROKA, LİMON VE KIRMIZI SOĞAN •
ANCHOVY PAN, ARUGULA LEMON AND RED ONİON •
PAN D'ANCHOİS, ROQUETTE AU CİTRON ET OİGNON ROUGE





TATLI
SÜSSİGKEİT • DESSERT • DESSERT

82. Sütlaç a1,g — **5,90 €**
MİLCHREİS • RİCE PUDDİNG • RİZ AU LAİT

83. Baklava a1,g — **6,90 €**
BAKLAVA MİT EİS • DONDURMA İLE BAKLAVA • BAKLAVA WİTH İCE CREAM • BAKLAVA AVEC GLACE

84. Künefe a1,g — **7,90 €**
KÜNEFE MİT EİS • DONDURMA İLE KÜNEFE • KÜNEFE WİTH İCE CREAM • KÜNEFE AVEC GLACE

85. Kadayıf a1,g — **7,90 €**
KADAYIF MİT EİS • DONDURMA İLE KADAYIF • KADAYIF WİTH İCE CREAM • KADAYIF AVEC GLACE

86. Katmer a1,g — **7,90 €**
KATMER MİT EİS • DONDURMA İLE KATMER • KATMER WİTH İCE CREAM • KATMER AVEC GLACE



KAHVALTI
FRÜHSTÜCK • BREAKFAST • PETİT DÉJEUNER

87. Menemen (ähnl. Rührei) [c] **8,90 €**
MENEMEN İN DER PFANNE MİT TOMATEN, PFEFFER UND EİERN • SAHANDA DOMATES BİBER VE YUMURTALI MENEMEN • IN THE PAN: MENEMEN WİTH TOMATOES, PEPPER AND EGGS • DANS LA POÊLE : MENEMEN AUX TOMATES, POİVRONS ET ŒUFS
RİZ AU LAİT AVEC GLACE

88. Gözleme (gefüllter Fladen aus dünnem Teig) [a1,g] **7,90 €**
MİT KÄSE, SPİNAT • KAŞARLI, ISPANAKLI • WİTH CHEESE, SPİNACH • AVEC DU FROMAGE, DES ÉPİNARDS

89. Sucuklu Yumurta [2,5,6] **8,90 €**
IN DER PFANNE EİER UND SUCUK • SAHANDA SUCUKLU YUMURTA • IN THE PAN: EGGS AND SUCUK • DANS LA POÊLE : ŒUFS ET SUCUK

90. Frühstücksteller **14,90 €**
12 VERSCHİEDENE FRÜHSTÜCKSSORTEN DER SAİSON • MEVSİMİNE GÖRE 12 ÇEŞİT KAHVALTI TÜRÜ • 12 SEASONAL BREAKFAST VARİETİES • 12 SORTES DE PETİT-DÉJEUNER DE SAİSON

91. Frühstücksbuffet **14,90 €**
BUFFET MİT WARMEN UND KALTEN SORTEN • SICAK VE SOĞUK ÇEŞİTLERİ İLE AÇIK BÜFE • BUFFET WİTH HOT AND COLD VARİETİES • BUFFET AVEC DES VARİÉTÉS CHAUDES ET FROİDES



İÇECEKLER
GETRÄNKE • DRİNKS • BOİSSONS

92. **Misis Yayık Ayran** [g] — 3,50 €
MİSİS-BUTTER-AYRAN (TRADİTİONELL GERÜHRTER AYRAN AUS MİSİS) • MİSİS CHURNED AYRAN (TRADİTİONAL YOGHURT DRİNK FROM MİSİS) • AYRAN BATTU DE MİSİS (BOİSSON TRADİTİONNELLE AU YAOURT)

93. **Stilles/Sprudelwasser 0,5l** — 3,90 €
SU / SULU GAZLI 0,3L • STİLL / SPARKLİNG WATER • EAU PLATE / GAZEUSE

94. **Cola** [1,9] **/ Zero** [1,3,8,9] **/ Light** [1,3,8,9] **0,33l** — 3,50 €

94. **Fanta** [1,5] **0,33 l** — 3,50 €

95. **Sprite 0,33 l** — 3,50 €

96. **Red Bull** [1,3,8,9] **0,25 l** — 3,90 €

97. **Uludağ** [2] **0,5 l** — 3,90 €

98. **Mezzo Mix** [1,5,9] **0,33 l** — 3,50 €

99. **Kirschsaft 0,3l** — 3,50 €
VİŞNE SUYU • CHERRY JUİCE • JUS DE CERİSE

100. **Orangensaft 0,3l** — 3,90 €
TAZE PORTAKAL SUYU • ORANGE JUİCE • JUS D'ORANGE • EAU PLATE / GAZEUSE

101. **Multivitamin 0,3l** — 3,50 €
MULTİVİTAMİN SUYU • MULTİVİTAMİN JUİCE • JUS MULTİVİTAMİNÉ

102. **Apfelsaft 0,3l** — 3,50 €
ELMA SUYU • APPLE JUİCE • JUS DE POMME

103. **Rote-Bete-Saft 0,3l** — 3,50 €
ŞALGAM SUYU • BEETROOT JUİCE • JUS DE BETTERAVE

104. **Pfirsicheistee 0,3l** — 3,50 €
ICE TEA / ŞEFTALİ • PEACH İCED TEA • THÉ GLACÉ À LA PÊCHE

İÇECEKLER
GETRÄNKE • DRİNKS • BOİSSONS

105.	Caffè Crema	3,50 €
106.	Cappuccino [g]	3,90 €
107.	Latte Macchiato [g]	3,90 €
108.	Espresso	3,50 €
109.	Türk Kahvesi TÜRKİSCHER MOKKA • TURKİSH COFFEE • CAFÉ TURC	3,90 €



ALERJENLER
ALLERGENE • ALLERGENS • ALLERGÈNES

a1 = ENTHÄLT WEIZEN BZW. DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • BUĞDAY VEYA BUĞDAYDAN ELDE EDİLEN ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS WHEAT OR WHEAT-BASED PRODUCTS • CONTIENT DU BLÉ OU DES PRODUITS À BASE DE BLÉ

a5= ENTHÄLT DINKEL BZW. DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • KAVILCA BUĞDAYI (DİNKEL) VEYA ONDAN ELDE EDİLEN ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS SPELT OR SPELT-BASED PRODUCTS • CONTIENT DE L'ÉPEAUTRE OU DES PRODUITS À BASE D'ÉPEAUTRE

b = ENTHÄLT KREBSTIERE BZW. DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • KABUKLU DENİZ ÜRÜNLERİ VEYA BUNLARDAN ELDE EDİLEN ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS CRUSTACEANS OR DERIVED PRODUCTS • CONTIENT DES CRUSTACÉS OU PRODUITS DÉRIVÉS

c = ENTHÄLT EIER BZW. DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • YUMURTA VEYA YUMURTA ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS EGGS OR EGG PRODUCTS • CONTIENT DES ŒUFS OU PRODUITS À BASE D'ŒUFS

d = ENTHÄLT FISCH BZW. DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • BALIK VEYA BALIK ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS FISH OR DERIVED PRODUCTS • CONTIENT DU POISSON OU PRODUITS DÉRIVÉS

e = ENTHÄLT ERDNÜSSE BZW. DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • YER FISTIĞI VEYA YER FISTIĞI ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS PEANUTS OR DERIVED PRODUCTS • CONTIENT DES ARACHIDES OU PRODUITS DÉRIVÉS

f = ENTHÄLT SOJA BZW. DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • SOYA VEYA SOYA ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS SOYBEANS OR DERIVED PRODUCTS • CONTIENT DU SOJA OU PRODUITS DÉRIVÉS

g = ENTHÄLT MILCH BZW. LAKTOSE UND DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • SÜT/LAKTOZ VEYA BUNLARDAN ELDE EDİLEN ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS MILK/LACTOSE OR DERIVED PRODUCTS • CONTIENT DU LAIT/LACTOSE OU PRODUITS DÉRIVÉS

h = ENTHÄLT SCHALENFRÜCHTE (Z.B. MANDELN, HASELNÜSSE) BZW. DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • KABUKLU YEMİŞLER (ÖR. BADEM, FINDIK) VEYA BUNLARDAN ELDE EDİLEN ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS NUTS (E.G. ALMONDS, HAZELNUTS) OR DERIVED PRODUCTS • CONTIENT DES FRUITS À COQUE (EX. AMANDES, NOISETTES) OU DÉRIVÉS

i = ENTHÄLT SELLERIE BZW. DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • KEREVİZ VEYA KEREVİZ ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS CELERY OR DERIVED PRODUCTS • CONTIENT DU CÉLERI OU PRODUITS DÉRIVÉS

j = ENTHÄLT SENF BZW. DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • HARDAL VEYA HARDAL ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS MUSTARD OR DERIVED PRODUCTS • CONTIENT DE LA MOUTARDE OU PRODUITS DÉRIVÉS

k= ENTHÄLT SESAMSAMEN BZW. DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • SUSAM VEYA SUSAM ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS SESAME SEEDS OR DERIVED PRODUCTS • CONTIENT DES GRAINES DE SÉSAME OU PRODUITS DÉRIVÉS

l = ENTHÄLT SCHWEFELDIOXID BZW. SULFITE • SÜLFÜR DİOKSİT VEYA SÜLFİT İÇERİR • CONTAINS SULPHUR DIOXIDE OR SULPHITES • CONTIENT DU DIOXYDE DE SOUFRE OU DES SULFITES

m = ENTHÄLT LUPINEN BZW. DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • BAKLA VEYA BAKLA ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS LUPIN OR DERIVED PRODUCTS • CONTIENT DU LUPIN OU PRODUITS DÉRIVÉS

n = ENTHÄLT WEICHTIERE BZW. DARAUS HERGESTELLTE ERZEUGNISSE • YUMUŞAKÇALAR VEYA BUNLARDAN ELDE EDİLEN ÜRÜNLERİ İÇERİR • CONTAINS MOLLUSCS OR DERIVED PRODUCTS • CONTIENT DES MOLLUSQUES OU PRODUITS DÉRIVÉS

KATKI MADDELERİ
ZUSATZSTOFFE • ADDİTİVES • ADDİTİFS

1 = MIT FARBSTOFF · RENKLENDİRİCİ İÇERİR · WITH COLOURING · AVEC COLORANT
2 = MIT KONSERVIERUNGSSTOFF · KORUYUCU İÇERİR · WITH PRESERVATIVE · AVEC CONSERVATEUR
3 = MIT ANTIOXIDATIONSMITTEL · ANTİOKSİDAN İÇERİR · WITH ANTIOXIDANT · AVEC ANTIOXYDANT
4 = MIT GESCHMACKSVERSTÄRKER · TATLANDIRICI İÇERİR · WITH FLAVOUR ENHANCER · AVEC EXHAUSTEUR DE GOÛT
5 = GESCHWEFELT · SÜLFÜR DİOKSİT İÇERİR · SULPHURED · AVEC ANHYDRIDE SULFUREUX
6 = GESCHWÄRZT · KARARTICI İÇERİR · BLACKENED · AVEC AGENT NOIR
7 = GEWACHST · MUMLU · WAXED · CIRÉ
8 = MIT PHOSPHAT · FOSFAT İÇERİR · WITH PHOSPHATE · AVEC PHOSPHATE
9 = MIT SÜSSUNGSMITTEL · TATLANDIRICI İÇERİR · WITH SWEETENER · AVEC ÉDULCORANT
10 = ENTHÄLT EINE PHENYLALANINQUELLE · FENİLALANİN KAYNAĞI İÇERİR · CONTAINS A SOURCE OF PHENYLALANINE · CONTIENT UNE
11 = SOURCE DE PHÉNYLALANINE
12 = KANN BEI ÜBERMÄSSIGEM VERZEHR ABFÜHREND WIRKEN · AŞIRI TÜKETİLDİĞİNDE MÜSHİL ETKİSİ YAPABİLİR · MAY HAVE LAXATIVE EFFECTS IF CONSUMED EXCESSIVELY · PEUT AVOIR UN EFFET LAXATIF EN CAS DE CONSOMMATION EXCESSIVE
13 = KOFFEINHALTIG · KAFEİN İÇERİR · CONTAINS CAFFEINE · CONTIENT DE LA CAFÉINE
14 = CHININHALTIG · KİNİN İÇERİR · CONTAINS QUININE · CONTIENT DE LA QUININE
15 = ENTHÄLT TAURIN · TAURİN İÇERİR · CONTAINS TAURINE · CONTIENT DE LA TAURINE